



INNOVATION – SPIEL – KREATIVITÄT

Presstextsorten jenseits der 'News'
Medienlinguistische Perspektiven

PROGRAMM

3. internationales Kolloquium 'Kontrastive Medienlinguistik'

Salzburg 4.-6. März 2010
HS 313 | Akademiestr. 20 | 1. OG

Donnerstag, 4. März 2010

17:00-18:30

SPRACHE UND BILD II

Leitung: Gudrun Bachleitner-Held

Pressezeichnung

Françoise Hammer (Karlsruhe):
Die Pressezeichnung zwischen Spiel
und Argumentation

Paratext

Georgette Stefani-Meyer
(Saarbrücken):
Der Paratext der Online-Zeitung

Bild/Text-Relation

Steffen Buch (Göttingen):
Faktizität, Visualität, Emotion: Bild/Text-
Relationen in Stierkampfzeitschriften

im Anschluss

Sektempfang vor Ort

Freitag, 5. März 2010

09:00-10:30

TEXTSORTEN I

Leitung: Heinz-Helmut Lüger

Leserbrief

Ulla Fix (Leipzig):

Leserbriefe: die mediale Konstruktion von Diskursgemeinschaften

Kommentar

Noah Bubenhofer (Mannheim) & **Constanze Spiess** (Trier):

Der Kommentar: eine korpus-linguistische Analyse typischer Sprachgebrauchsmuster im kontrastiven Vergleich Deutschland und Schweiz

Werbeanzeige

Elodie Vargas (Grenoble):

Werbeanzeigen, Greenwashing und Textmuster

10:30-11:00

Kaffeepause

Freitag, 5. März 2010

11:00-13:00

TEXTSORTEN II

Leitung: Michael Hoffmann

Reiseerlebnisbericht

Martin Kaltenbacher (Salzburg):
Der englische Reiseerlebnisbericht:
Analyse eines Genres

Kulturrezension

Nadine Rentel (Paris):
Die stilistisch-rhetorische Realisierung
der Sprachhandlung des Bewertens in
deutschen und französischen Kultur-
rezensionen

Textsortenspektrum

Marietta Calderón (Salzburg):
Kuentos, krusigramas, rechetas de
gizado: Sefardische Presstextsorten
jenseits von ‚News‘

Witz

Christian Grösslinger (Salzburg):
Mechanismen der Humorerezeugung in
Zeitungswitzen: ein britisch-
österreichischer Vergleich

13:00-14:30

Mittagspause (‚Marc’s‘, Petersbrunn-
hof)

Freitag, 5. März 2010

14:30-16:30

TEXTSORTEN III

Leitung: Daniel Perrin

**Porträt:
Information/Provokation**

Heinz-Helmut Lüger (Landau):
Gratwandern zwischen Information
und Provokation: Journalistisches
Porträtieren

**Porträt:
Personendarstellung**

Patricia da Silva Weber (Trier):
Die Textsorte „journalistisches
Porträt“: Kontrastive Untersuchungen
zur Personendarstellung an Beispielen
aus deutschen und portugiesischen
Printmedien

Guten-Tag-Anzeige

Bernd Spillner (Duisburg):
Die ‚Guten-Tag-Anzeige‘: zwischen
bimedialer Kontakttextsorte und
Familienanzeige

Nachruf

Stephan Stein (Trier):
Nachrufe in der Presse: Textsortenprofil
und Textsortenvarianten

16:30-17:00

Kaffeepause

Freitag, 5. März 2010

17:00-18:30

MEDIEN I

Leitung: Martin Luginbühl

Kreativität

Michael Hoffmann (Potsdam):
Kreativität im Journalismus der DDR:
Kolumnen, Porträts und Interviews der
Zeitschrift „Film Spiegel“ als Beispiel

Lesergewinnung

Ramona Schröpf (Saarbrücken):
Strategien der Lesergewinnung in
Print- und Online-Medien: Eine kultur-
und medienkontrastive Studie für das
Französische und das Deutsche

Innovativität

Andrea Bachmann-Stein (Bayreuth):
Informationsangebote für junge Leser:
Innovative Darstellungsformen in der
Presse

20:00

Gemeinsames Abendessen (Stiftskeller
St. Peter)

Samstag, 6. März 2010

09:00-10:30

MEDIEN II

Leitung: Ulla Fix

Vergnügen

Daniel Perrin (Winterthur):

Wie das Vergnügen in die Texte kommt: Perspektiven prozeduraler Medienlinguistik

Nähe

Martin Luginbühl (Zürich):

Die Inszenierung von Nähe in Zeitungs-Reportagen und Fernseh-Korrespondentenberichten: Ein intermedialer und interkultureller Vergleich

Popularisierung

Eva-Martha Eckkrammer (Mannheim):

Wissenschaftspopularisierung als multimodale Aufgabe: ein Brückenschlag zwischen Textsemiotik und Cognitive Load Theory etc. dargestellt anhand von medizinischen Texten verschiedener Sprachkulturen

10:30-11:00

Kaffeepause

Samstag, 6. März 2010

11:00-12:30

MEDIEN III

Leitung: Gudrun Bachleitner-Held

Originalität

Sascha Demarmels (Luzern):

Gefällt Ihnen die Frisur des Preisüberwachers? Originelle Textsorten in Gratiszeitungen

Kohärenz

Laurent Gautier (Dijon):

Textkohärenz und Sinnkonstruktion in Hyperstrukturen: eine kontrastive Analyse Deutsch-Französisch am Beispiel kostenloser Tageszeitungen

Emotionalität

Hans Giessen (Saarbrücken):

All the news that's fit to understand: Über Gründe, Wirkungsweisen und Konsequenzen für emotionale (subjektive und narrative) Darstellungsformen und Themen in der Qualitätspresse

12:30-14:30

Mittagspause (,Posthof', Kaigasse)

Samstag, 6. März 2010

14:30-16:00

**TEXTTHEMEN UND IHRE
VERSPRACHLICHUNG I**

Leitung: Eva-Martha Eckkrammer

Sarkozy

Gabriele Blaikner (Salzburg):
Das Phänomen Sarkozy

Berlusconi

Adelaide Fiocchi-Baehr (Salzburg):
'Schamloser Plunder' als Italiens causa
prima im Vorfeld der EU-Wahl 2009

Zitierte Rede

Francesca Santulli (Mailand):
Zitierte Rede: Authentizitätsbeweis
oder einfach Infotainment?

16:00-16:30

Kaffeepause

Samstag, 6. März 2010

16:30-18:30

**TEXTTHEMEN UND IHRE
VERSPRACHLICHUNG II**

Leitung: Hartmut Stöckl

Trendsport-Fachzeitschriften Johannes Müller-Lancé (Mannheim):
Vom Insider-Blatt zum Style-Magazin:
Die Entwicklung der Fachzeitschriften
für Trendsportarten

**Textsortenfelder der
Sportberichterstattung**

Stefan Hauser (Zürich):
Presstextsorten der Sportbericht-
erstattung: Entwicklungen zwischen
Hybridisierung und Ausdifferenzierung

Fußball

Karl Hubmayer (Salzburg):
Der Fußballbericht: eine hybride
Textsorte

Bergsteigen

Wolfgang Grosser (Salzburg):
Berichte über das Bergsteigen: vom
heroischen Pathos zur kreativen
Ästhetik?

danach

Verabschiedung

PROGRAMMÄNDERUNGEN:

Donnerstag, 4. März 2010

SPRACHE UND BILD I

Vortrag **Schopp** **entfällt**

SPRACHE UND BILD II

Vortrag **Buch** **entfällt**

Freitag, 5. März 2010

TEXTSORTEN II

Vortrag **Calderón** **entfällt**

Vortrag **Grösslinger** **entfällt**

stattdessen:

Vortrag **Blaikner** (statt Samstag)

Vortrag **Fiocchi-Baehr** (statt Samstag)

Samstag, 6. März 2010

TEXTTHEMEN UND IHRE VERSPRACHLICHUNG I (Neu)

Vortrag **Müller-Lancé**

Vortrag **Hauser**

TEXTTHEMEN UND IHRE VERSPRACHLICHUNG II (Neu)

Vortrag **Hubmayer**

Vortrag **Santulli**

Vortrag **Grosser** **entfällt**